

Das Radmagazin 11/2020

28. Jahrgang

Drahtesel



Kostenlos mitnehmen!

Test • Technik • Touren

EXPED

MIRA II HL

HYPERLEICHTES SOMMERHAUS

«Meine Tür, deine Tür»: trotz seines leichten Gewichts von 1,45 kg und dem kleinen Packmass bietet das MIRA II HL den Komfort zweier Absiden und eine bequeme Sitzhöhe von 1,10 m. Ideal für alle Trips mit leichtem Gepäck. Das selbststehende Innenzelt mit viel Moskitonetz-Anteil kann auch ohne Überzelt aufgebaut werden, was in heissen Regionen sehr willkommen ist. Auch als 1- und 3-Personenzelt erhältlich.



- ▶ extrem leichtes 3-Saison-Zelt
- ▶ zwei Eingänge mit Apsiden
- ▶ selbststehende Konstruktion

DAS **MAXIMALE** NATURERLEBNIS MIT **MINIMALEN** MITTELN | www.exped.com

Exped-Produkte sind im Berg- und Outdoor-Fachhandel erhältlich. Die grösste Auswahl findest du in folgenden Geschäften:

Husky Outdoor, Leipzig; Unterwegs Leipzig, Kiel, Oldenburg, Wilhelmshaven, Jever, Bremen, Celle, Bielefeld, Göttingen, Höxter, Duisburg, Münster, Bonn, Hamm, Erfurt; Guter Griff, Leipzig; Globe Camp, Lübeck; TUM, Flensburg; Bluesky, Hannover; Weltenbummler, Minden; Doorout.com, Fulda; OutdoorFair, Dortmund; Terracamp, Münster; WalkOnTheWildSide, Bonn; Biwak Outdoor, Limburg; Naturzeit, Ludwigsburg; Bergfreunde, Kirchentellinsfurt; Adventure Company, Freiburg; Sport Kiefer, Freiburg; Teamalpin, Weibhausen; Bergzeit, Holzkirchen, Gmund; Smartino, Schliersee; Expozped-Sport, Dietmannsried; Outdoor Trends, Marktoberdorf; Denk.com, Neuburg am Inn, Roland's Alpin-Laden, Bamberg.

INTERNATIONAL

Stadtradeln in Oldenburg 27

TEST & TECHNIK

In den Radwinter starten 4

VSF Werkstattschulung 13

Aus Singlespeed wird ein persönliches Custom-Bike 16

Windchill-Faktor von Endura 21

Maske und Fahrrad 23

NEWS

Smartphone Halterung 7

Anstieg der Pedelec-Unfälle 10

Antiviral-Effekt mit H.A.D. 12

Garantie für Gebrauchträder 14

Uvex-Sonnenbrille aus recyceltem Material 19

Victorinox mal anders 25

Veganer Burger 28

RUBRIKEN

Kennzeichen-Vorschriften bei Fahrradträgern 9

Veranstaltung des ADFC 27

Impressum 28

Kleinanzeigen..... 29

Titelfoto: Endura



Fahrvergnügen auch bei frostigen Temperaturen, wie Sie gut in den Radwinter starten, lesen Sie ab Seite 4.



“Smartphone-ready” bereits ab Werk - erfahren Sie mehr über die neue Smartphone-Halterung von SP Connect ab Seite 7.

Wie aus einem Singlespeed-Gravel-Bike ein persönliches Custom-Bike wird, erläutern wir ab Seite 16.





tet die erste Regel: Passende Kleidung wählen und nach dem Zwiebelprinzip verfahren. Das bedeutet, mehrere Kleidungsschichten zu kombinieren. Dabei sollte die erste Lage die Feuchtigkeit schnell nach außen transportieren, was zum Beispiel mit Funktionswäsche aus Kunstfaser oder Merinowolle gut gelingt. Über einem weiteren Oberteil folgt der eigentliche Wetterschutz, also eine mög-

Gut vorbereitet in den Radwinter starten

Der Herbst hält Einzug, und darauf gilt es sich nun einzustellen. Bei so vielen Rädern, Zubehör und Kleidung können sich Radfahrer aus einem Füllhorn der Möglichkeiten bedienen. Der pressedienst-fahrrad zeigt, wie Radeln auch bei frostigen Temperaturen, Schmuddelwetter und Dunkelheit ein Fahrvergnügen rund ums Jahr bleibt.

Frieren macht schlechte Laune. Deshalb lau-

lichst wind- und wasserdichte Jacke, die auch noch wärmen sollte. Das bietet zum Beispiel der "Cyclist Padded Coat" von Vaude (200 Euro), der nicht nur beim täglichen Pendeln mit dem Rad, sondern auch auf Spaziergängen und beim Stadtbummel eine gute Figur macht.



Dachboxen
Dach- u. Heckträger
HUCKEPACK
Alexanderstr. 388
26127 Oldenburg
Ole Sinning
Telefon: 0441- 43098
mail@huckepack.net
www.huckepack.net

BIWAK City

Der modische Outdoor-Laden

Haarenstraße 55 • 26122 Oldenburg



BIWAK Outdoor Equipment

Der kompetente Outdoor-Ausrüster

Jetzt: Lange Straße 91 / Ecke Heiligengeiststr.
26122 Oldenburg • www.biwak.de



Gleiches gilt auch etwa für den "Magic Parka" (249,95 Euro) von Tucano Urbano, der sich bei Bedarf in ein Cape mit verstellbarer Helm-Kapuze, Fäustlingen und Reflektorstreifen verwandeln lässt.

Futter und Fleece

Der Nachwuchs auf dem Kindersitz darf natürlich auch nicht frieren. Um mollig warm und windgeschützt in der Kita anzukommen, hat Tucano Urbano das "Opossum" (69,95 Euro) entwickelt, eine multifunktionale Thermoabdeckung für Fahrradkindersitze. "Es kann

einfach an den Kindersitz montiert werden, schützt vor Wind und Regen und von innen wärmt ein Futter aus Kunstfell", erläutert Lara Santjer vom deutschen Vertriebspartner Sport Import. Wer Kind und Kegel mit ei-



nem Fahrradanhänger transportiert, macht die Kleinen zum Beispiel mit dem "Winter-Set Kaaos für Babysitze" (43,87 Euro) von Croozer wetterfest. Es besteht aus einer Fleece-Einlage sowie einem Winterfußsack zum Anzippen und passt auf die Babysitz-Modelle ab Modelljahr 2018.

Unten anfangen

Wer nicht im Hänger mitfährt, sondern selber tritt, kennt das: Im Winter leiden besonders die Füße schnell unter der Kälte. Menschen, die oft an den Füßen frieren, sollten auf Funktionssocken

und natürlich auf gute Schuhe achten. Speziell für das Radfahren im Winter soll etwa der "Minaki STX II" (220,00 Euro) von Vaude dank Primaloft-Wattierung und wasserdichter Membran für trockene und warme Füße auch unterhalb des Gefrierpunkts sorgen.



Die schönsten 100 Lux aller Zeiten.

NAME LUMOTEC IQ-X | GEHÄUSE ALUMINIUM | ENERGIE DYNAMO | LEISTUNG IQ-TEC: 100 LUX

Großflächen-Lichtfeld
Nahfeld-Ausleuchtung
Tagfahrlicht
Standlicht
Sensor-Automatik
Option: Frontrückstrahler
Mit deutschem Prüfzeichen
In Schwarz oder Silber



Made in
Germany



Mit Sicherheit

Radfahrer sollten nicht nur ihre Kleidung der Witterung anpassen, sondern auch ihr Fahrrad. Bei Autos ist es völlig normal, irgendwann im Herbst die Winterreifen aufzuziehen - und auch Räder benötigen die richtige Besohlung, um in allen

Wettersituationen sicher unterwegs zu sein. Ein Reifenwechsel ist dafür aber nicht immer nötig, denn Ganzjahresreifen gibt es auch für Fahrräder, etwa den "Marathon GT 365" (39,90 Euro) von Schwalbe. Das Lamellen-Profil und die spezielle Gummimischung sollen dabei für guten Grip rund ums Jahr sorgen. Den robusten Allrounder gibt es jetzt zudem in weiteren Größen, sodass auch Fahrer von Compact- und Cargobikes mit breiten 20- und 26-Zoll-Reifen und Trekkingbike-

standslos kompostierbar und wird nachhaltig hergestellt. Geeignet ist er für den Dynamobetrieb oder zur Verwendung am E-Bike, inklusive sensorgesteuerten Tagfahr-LEDs. Ganz minimalistisch wird es mit dem "Secuzed" (24,90 Euro) vom selben Hersteller, dem kleinsten für den Straßenverkehr zugelassenen Rücklicht mit integriertem Z-Rückstrahler. Es ist dank zehn extrem heller LEDs sehr gut zu sehen und für Dynamo- und E-Bike-Akkus geeignet.



Fahrer sowie Commuter mit bis zu 55 Millimeter breiten 28-Zoll Reifen sicher durch die schmutzige Jahreszeit rollen können. Das gilt für Räder mit und ohne E-Antrieb.

Wer zur Arbeit pendelt oder mit Gepäck radelt, kann die Aufmerksamkeit anderer Verkehrsteilnehmer zusätzlich mit reflektierenden Radtaschen auf sich ziehen. Der "Commuter-Daypack High Visibility" (199,99 Euro) von Ortlieb etwa besteht komplett aus einem leuchtstarken Reflexgarn, sodass die ganze Tasche im Scheinwerferlicht strahlt.



Mit einem reflektierenden "Aufkleber-Set" (18,47 Euro) von Fahrer Berlin können Pedelec-Besitzer ihren Rahmen-Akku im Straßenverkehr perfekt in Szene setzen. Die drei Sticker passen genau auf Bosch-Active- und Performance-Akkus; vier weitere Sticker können beliebig aufgeklebt werden.

Doppelt nützlich ist die Kombination aus Licht und Kopfschutz. So bietet beispielsweise Thousand mit dem "Chapter" (146, 12 Euro) einen leichten Alltagshelm, an dessen Hinterseite ein 50 Lumen starkes magnetisches Rück-



Echte Hingucker

Nicht nur was Reifen, sondern auch was die Beleuchtung betrifft, steht das Fahrrad dem Auto kaum mehr nach. Tagfahr- und Fernlicht erhöhen das Sehen und Gesehen werden, und auch

Bremslicht wird immer häufiger verbaut. Der Scheinwerfer "IQ-XS friendly" (69,90 Euro) von Busch & Müller etwa bringt nicht nur 80 Lux Lichtleistung auf die Straße, sein Kunststoffgehäuse ist zudem rück-



www.fahrer-berlin.de



licht befestigt wird. Für einen warmen Kopf sorgt der "Scraper 3.0" von Abus (49,95 Euro) im Skater-Stil. Ein passendes "Winter Kit" (29,90 Euro), das sich einfach an den Helm klicken lässt, schützt die Ohren

zusätzlich bei winterlichen Fahrten.

Wer statt Helm auf die Kapuzen-Airbag-Lösung "Hövding" setzt, kann mit dem reflektierenden "Überzug Hi-Vis 3" (29,95 Euro) aus neonfarbenem Stoff und reflektierendem Logo für mehr Sichtbarkeit nachrüsten.



Text und Fotos: Annette Feldmann/Bernd Bohle



SP Connect heißt die neue und sichere Befestigung eines Smartphones am Fahrradlenker, die ab der Saison 2021 an vielen Fahrrädern und E-Bikes von Bulls bereits vormontiert ist.

"Smartphone-ready" bereits ab Werk - mit dem passenden Phone Case, das gleichzeitig ein sicherer Alltagsschutz für die wertvollen Smartphones ist.

Die Bulls-Hülle von SP Connect, mit dem flachen Gegenstück zur Befestigung, ist zugleich ein robuster Smartphone-Schutz. Das Smartphone sitzt sicher auf der Ahead-Kappe des Vorbaus. Hier ist das Smartphone mit Navi-Apps oder anderen Anwendungen perfekt im Blickfeld.

"Das ist ein Meilenstein auf unserer Mission, eines Tages mit SP Connect zentraler Bestandteil der Fahrradausstattung zu sein", sagt Dominik Lysek, Marketingleiter beim Hersteller des weltweit variabelsten Halterungssystems für Smartphones.

Smartphone-Halterung von SP Connect ab 2021 an vielen Bulls-Bikes vorinstalliert

Bei SP Connect freut man sich natürlich auf die Zusammenarbeit mit der ZEG.

Bulls ist eine Marke der ZEG - Europas größter Zweirad-Einkaufsgemeinschaft mit über 1.000 angeschlossenen Zweiradfachgeschäften.



"Die Produkte von SP Connect sind praktisch,



www.zweirad-weigl.de



qualitativ hochwertig und bieten unseren Kunden das beste und sicherste System ihr Bulls-Fahrrad oder E-

Bike direkt "Smartphone-ready" vom ZEG-Fachhändler zu erhalten. Neben einer riesigen Auswahl an Zubehör von SP Connect sind wir besonders stolz unseren Kunden Bulls-iPhone-Cases sowie eine universelle Bulls-Smartphone-Halterung anbieten zu können. Diese erhält der ZEG Händler direkt ab dem Kölner Zentrallager.", ergänzt Felix Pieper, Einkaufsleiter der ZEG-Gruppe

Bei Bulls, wo man 2021 das 25-jährige Jubiläum mit zahlreichen, besonders hochwertig ausgestatteten Sondermodellen feiert, wird SP Connect bei folgenden Modellen für die Kunden bereits vormontiert sein: Bulls Copperhead EVO & Copperhead, Bulls Aminga, Bulls E-Stream EVO & EVA, Bulls Zarena, Bulls Sharptail.

Die ZEG-Fachhändler - werden künftig eine

große Auswahl an passenden SP Connect Phone Cases für die aktuellsten Smartphones (bereits für das iPhone 12 erhältlich) im Sortiment führen, sodass die Kunden ihr Smartphone schon beim Kauf mit dem patentierten "Twist to lock"-Mechanismus an ihr neues Bike montieren können.

Über die ZEG

Die ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG in Köln ist mit über 1.000 angeschlossenen Mitgliedsfirmen Europas größter Zweirad-Fachhandelsverband und erwirtschaftete 2019 einen Gesamtumsatz von über einer Milliarde Euro. Sie vertreibt die bekannten Exklusivmarken Bulls, Pegasus und Zemo. Neben Deutschland ist die ZEG mit ihren Mitgliedern europaweit und mit ihren Handelspartnern weltweit vertreten.



www.zeg.de | www.bulls.de |

www.pegasus-bikes.de | www.zemo.com


Schmidtdruck

 **HUMBURG**
MEDIA GROUP
Gemeinsam erfolgreich!

   **ANSPRECHPARTNER**

Zentrale:

Karl Schmidt Druckerei GmbH • Humburg Media Group

Am Hilgeskamp 51-57 • 28325 Bremen

Telefon: +49 421 427 98-00 • Telefax: +49 421 427 98-99

Mail: druckhaus@hmg.de

www.hmg.de

Perfekter Druck. Im Reifen. Und bei uns.

Rameder erläutert Kennzeichen-Vorschriften bei Fahrradträgern

Trägersysteme für die Anhängerkupplung sind die wohl praktischste Möglichkeit, ein Fahrrad mit dem Auto von A nach B zu transportieren. Was man dabei unbedingt beachten sollte, ist ein sogenanntes Folgekennzeichen. Schließlich verdecken die Drahtesel in der Regel das Original-Nummernschild - und das sehen die Behörden gar nicht gerne.



Eine krass korrekte Nummer abziehen

Was es rund um das Thema zu beachten gibt, erläutert Rameder, Europas größter Anbieter für Transportlösungen rund um den Pkw.

Fahrradträger für die Anhängerkupplung besitzen nicht ohne Grund einen Kennzeichenhalter. Er soll dafür sorgen, dass das Nummernschild des Autos stets sichtbar ist und nicht etwa durch die aufgeladenen Bikes verdeckt wird. Denn in diesem Fall droht ganz schnell ein Bußgeld. In der Praxis montieren Autofahrer deshalb oft ihr hinteres Kennzeichen ab und platzieren es in der Halterung des Trägers. Rechtlich ist dies jedoch ohne weiteres nicht erlaubt und aufgrund sperriger Halterungen sowieso eine ganz schöne Fummelei. "Man sollte hier wirklich auf Nummer sicher gehen und lieber ein sogenanntes Folgekennzeichen besorgen", rät Jens Waldmann, Marketingleiter von Rameder.

Das Folgekennzeichen entspricht in Buchstaben-Zahlen-Kombination und Ausführung dem Originalkennzeichen, trägt jedoch keine Stempelplakette. Man muss folglich auch nicht zur Zulassungsstelle, sondern kann es direkt bei jedem Kfz-Schildermacher prägen lassen oder im Internet kaufen. Wichtig: Wird der eigene Fahrradträger an einem anderen Auto genutzt, muss auch das Folgekennzeichen ausgewechselt werden. Die Nummernschilder müssen stets zueinander passen und dürfen keine abweichende Buchstaben-Zahlenfolge aufweisen. Ist kein Folgekennzeichen

vorhanden, steckt man das hintere Nummernschild des betreffenden Fahrzeugs stattdessen in die Halterung am Träger. Versäumt man dies, droht auch hier ein Bußgeld.

www.kupplung.de/magazin



BROMPTON

**FÜR SMARTE
PENDLER**



www.brompton.de



Destatis: Drastischer Anstieg Pedelec-Unfälle

ADFC: Radfahren darf kein Risikosport sein!

Die Sicherheit für Radfahrende hat sich laut kürzlich publizierter Daten des Statistischen Bundesamtes im ersten Halbjahr 2020 weiter verschlechtert. Besonders drastisch stieg die Zahl der Pedelec-Unfälle an.

Der Fahrradclub ADFC warnt seit Langem vor wachsenden Unfallrisiken durch überkommene Fahrradinfrastruktur. Er appelliert an die Kommunen, die Radwegenetze schnell dem gestiegenen Bedarf entsprechend auszubauen.

ADFC-Bundesgeschäftsführer Burkhard Stork sagt: "Die seit der Corona-Krise neu entfachte Begeisterung für das Rad- und Pedelecfahren darf

nicht in Rekord-Unfallzahlen münden. Radfahren darf kein Risikosport sein

- es muss komfortabel und sicher für Menschen aller Altersgruppen und Fitnesslevel werden. Der Ausbau der Radinfrastruktur geht quälend langsam voran, weil Politik meist insgeheim weiter am Ideal der auto-optimierten Stadt festhält. Radfahren ist gesund und soll es auch bleiben! Die Fahrradnation-in-spe kann nicht zehn Jahre auf zeitgemäße Radwegenetze warten - wir brauchen den schnellen Infrastrukturausbau jetzt!"



extrawheel

#keepwheeling

EXTRAWHEEL Fahrradanhänger - Fahrradtaschen - Reise Equipment

58455 Witten, Ledderken 8, Tel.: 02302 963 403
E-mail info@extrawheel.de

www.extra-wheel.de

48 Prozent mehr Pedelec-Unfälle

Laut Destatis ist die Zahl der Unfälle mit Fahrrädern ohne elektrische Unterstützung im ersten Halbjahr geringfügig von 34.858 auf 33.343 gesunken, die Zahl der Pedelec-Unfälle aber hat sich drastisch erhöht: von 4.252 im ersten Halbjahr 2019 auf 6.227 in 2020, das macht eine Zunahme von 48 Prozent. Während bei allen anderen Verkehrsarten die Anzahl der Getöteten sank, kamen 2020 fast sieben Prozent mehr Pedelec-Fahrerinnen und -fahrer ums Leben als zuvor. Bei den Schwerverletzten nahm die Zahl sogar um 50 Prozent zu.



Viele Neuaufsteiger auf dem Pedelec (vulgo: E-Bike)

Nach Einschätzung des ADFC ist die Zunahme der Pedelec-Unfälle auch im Zusammenhang mit den stark angestiegenen Verkaufszahlen seit der Corona-Krise zu sehen. Laut Zweirad-Industrieverband ist der Verkauf sogenannter E-Bikes im ersten Halbjahr um 16 Prozent gestiegen. Stork: "Es reicht aber nicht, Pedelec-Fahrtrainings anzubieten - der wichtigste Hebel ist die Infrastruktur. Für die verkehrsüberlasteten Städte ist es ein Segen, wenn viele Menschen das Rad- und Pedelec-fahren für sich neu entdecken. Alles, was sie jetzt brauchen, ist gute Infrastruktur."

Hauptunfallgegner: Auto

Etwa zwei Drittel aller Fahrrad- und Pedelecunfälle sind Kollisionen mit Autos. Hauptschuld trägt in den allermeisten Fällen (75 Prozent) der Autofahrer beziehungsweise die Autofahrerin. Bei knapp 20 Prozent der polizeilich erfassten Unfälle ist kein Unfallgegner im Spiel. Bei diesen sogenannten Alleinunfällen kommen Radfahrende beispielsweise durch mangelhafte Infrastruktur zu Fall - also durch Schlaglöcher, Baumwurzelaufrüche, Abbruchkanten oder Hindernisse auf dem Radweg.



Über den ADFC

Der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club e.V. (ADFC) ist mit mehr als 200.000 Mitgliedern die größte Interessenvertretung der Radfahrerinnen und Radfahrer in Deutschland und weltweit. Er berät in allen Fragen rund ums Fahrrad: Recht, Technik und Tourismus. Politisch engagiert sich der ADFC auf regionaler, nationaler und internationaler Ebene für die konsequente Förderung des Radverkehrs.

www.adfc.de

Speiche

Alles gut:

Fahrräder • Service • Zubehör

Citybikes, Trekkingbikes, MTB, Falträder, E-Bikes, Zubehör, Werkstattservice

Speiche Zweirad
Fehrfeld 62 / Vor dem Steintor • 28203 Bremen
Telefon 0421-700331 • Werkstatt 0421-7942946
kontakt@speiche.de • www.speiche.de

Wir sind für Sie da:
Mo – Fr 9.00 – 19.00 Uhr
Sa 10.00 – 16.00 Uhr

Multifunktions Tuch mit Antiviral-Effekt



Das H.A.D. Viral Off ist ein vielseitiger Begleiter beim Sport

Multifunktionstücher von H.A.D. werden seit der Corona-Pandemie verstärkt als Alternative zur Behelfsmaske getragen.

Mit dem neuen innovativen und selbstreinigenden H.A.D. Viral Off Multifunk-

tionstuch hat man immer eine vielseitige und vor allem gut schützende Alternative zur Maske dabei.

An einer Mund-Nasen-Bedeckung werden wir in diesem Herbst und Winter nicht vorbeikommen. Mit dem neuen innovativen und selbstreinigenden H.A.D. Viral Off Multifunktions Tuch schlägt man gleich mehrere Fliegen mit einer Klappe.

Denn das Tuch schützt nicht nur gegen Kälte, Zugluft und Fahrtwind beispielsweise auf dem Rad oder den Ski und reduziert dadurch das Risiko, sich zu erkälten. Es ist auch schnell griffbereit beim Einkauf im Supermarkt oder anderen Gelegenheiten, wo eine Bedeckung von Nase und Mund angezeigt ist. "Wir wollen schließlich auf besten Schutz unserer Mitmenschen und uns selbst achten", erklärt Sebastian Reuthal, Geschäftsführer bei H.A.D. und der Pro Feet Functional Wear GmbH, die das Tuch entwickelt hat.

Stoppt die Virenaktivität

Das H.A.D. "Viral Off" ist aus recyceltem Coolmax EcoMade Garn und mit "Viral Off by Polygiene" ausgerüstet. Diese Technologie stoppt die Virenaktivität auf dem Textil. Und das zu 99% innerhalb von nur 2 Stunden (getestet nach ISO 18184:2019).

Schnelltrocknend dank Coolmax EcoMade

Dank der um 25% größeren Oberfläche der recycelten Coolmax EcoMade Faser trocknet das Tuch um ein Vielfaches schneller als ein gewöhnliches Multifunktions Tuch. Das Material ist nicht nur außerdem äußerst atmungsaktiv und schnelltrocknend und eignet sich daher perfekt als Maskenersatz.

Ohne Microfasern: Verringert Mikroplastik-Partikel im Abwasser

Es passt sich optimal an ohne auszuleiern. Der Grund: H.A.D. verwendet keine Mi-



Natur genießen!

Bekleidung, Schuhe & Ausrüstung



Yeti

Donnerschweer Str.48 OL

Outdoor & Kanutouren

Yeti-OL.de ☎ 0441 - 85685



Gutschein über 5 €

für Ihren Einkauf über 50 € oder
für Ihre Kanutour auf der Hunte

crofasern. Denn diese verlieren wesentlich schneller an Rücksprungskraft wie das spezialisierte Funktionsgarn von H.A.D. Weiterer positiver Nebeneffekt: H.A.D. trägt dadurch zur Verringerung des Microfaser-Abfalls bei.

Neu: Für besonders kalte Tage gibt es auch eine Version mit Fleecekragen.

Details "Viral Off"

- Recyceltes Coolmax EcoMade Tuch mit dem Kühleffekt
- Mit ViralOff by Polygiene Technologie. Stoppt Virenaktivität bis zu 99% nach 2 Stunden
- Zertifiziert & getestet nach ISO 18184:2019
- Ohne Nanosilber
- Better Stretch, longer Life: Passt sich optimal an
- Leiert nicht aus
- Als Mund- und Nasenmaske zu tragen
- Schnelltrocknend und besonders atmungsaktiv
- Neu: mit Fleecekragen; VK 27,95 Euro
- Made in Germany
- Erhältlich in normaler und schmaler Größe
- UVP: 19,95 Euro

Über H.A.D. - Das Original aus Deutschland

H.A.D. begann seine Reise vor über 20 Jahren als Pionier von Multifunktionsstüchern. Heute sind wir mehr denn je vom Engagement getrieben, innovative und sportliche Headwear zu kreieren - stets mit einer unverkennbaren Leidenschaft für



Art und Design. "Made in Germany": Unser Produktionsstandort in Deutschland bildet die Grundlage für qualitativ hochwertige Produkte. Durch die Unterstützung der lokalen Wirtschaft reduzieren wir zeitgleich unseren ökologischen Fußabdruck auf ein Minimum. Wir glauben fest daran, dass Sport für jedermann ist und unterstützen unsere Botschafter und jungen Sportler gleichermaßen bei ihrem Streben nach Erfolg und Freiheit. H.A.D steht für Headware Artist Design. Daher dürfen unsere Kunden von unseren Produkten nicht nur Schutz und Komfort sondern auch künstlerisch kreative Designs erwarten. Sie haben so den Mehrwert, echte "Hingucker" zu sein. H.A.D. ist eine Marke der Pro Feet Functional Wear GmbH.

www.had-originals.com

VSF..all-ride Werkstattschulung geht 2021 in eine neue Runde

Zum Jahresstart 2021 bietet der VSF zum sechsten Mal seine VSF.. all-ride Werkstattschulung an. Dem Fachhandel bietet sich die Chance, seine Werkstatt organisatorisch und wirtschaftlich zu optimieren.

In einem zweimal zweitägigen Intensivkurs liefert die VSF-Grundlagenschulung ihren Teilnehmern alle Voraussetzungen, um die eigene Betriebs- und Werkstattorganisation auf den Prüfstand zu stellen, Schwachstellen zu identifizieren und die Abläufe in Folge nachhaltig zu verbessern. Der Adressatenkreis ist groß und ausdrücklich unabhängig von einem "VSF..all-ride"-Zertifizierungsvorhaben des Betriebes - oder auch von der VSF-Mitgliedschaft.

"Wir laden alle Werkstattinhaber sowie deren Mitarbeiter herzlich zur Schulungsteilnahme ein", betont Uwe Wöll, Geschäftsführer des VSF. "Unser Themenmix ist umfangreich, aktuell und dank intensiver Lern- und Austauschgruppen auch auf die jeweiligen Teilnehmerbedürfnisse adaptierbar.



Inhaber:
Hans-Heiner Schweers
Zweitradmechanikermeister

Bremer Straße 11 (an der B6)
28844 Weyhe - Erichshof
(0421) 89 19 53
info@schweers-zweirader.de

Offnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr



Partner in Weyhe

Im ersten Schulungsteil werden wir wesentliche Grundlagen der Werkstatt Einrichtung und - Organisation, Reparatur- und Annahmeprozesse sowie die Dokumentation behandeln. Im zweiten Teil vertiefen wir die erarbeiteten Themen in Trainings- und Austauschgruppen und erörtern relevante rechtliche Grundlagen. Wir sind überzeugt, jedem Betrieb einen quantifizierbaren Mehrwert mit dieser Schulung liefern zu können. Das rechnet sich!“, unterstreicht Wöll die Bedeutung der Schulung. Die ökonomischen Vorteile in der Zukunft rechtfertigen auch die Schulungskosten in Höhe von 7.500 Euro für externe Fachhändler. VSF-Mitglieder profitieren selbstverständlich von Ihrem Mitgliedsstatus und zahlen nur 995,- pro Person.

Fritz Reischl, Geschäftsführer der Radhaus GmbH in Ingolstadt, kann dies aus eigener Erfahrung bestätigen: “Wir sind begeistert, wie viel Know-how und Erfahrung in der Sache steckt! Schön ist, dass es nicht nur um Qualität geht, sondern dass auch das Thema Wirtschaftlichkeit eine große Rolle spielt. Unsere Mechaniker lernen hier, Qualitätsstrukturen zu erarbeiten und zu leben. Auch als großer Fahrradbetrieb könnten wir dies unserem Werkstattpersonal selbst nicht so geballt vermitteln.”

Hohe Schulungskompetenz durch erfahrenes Referenten-Team

Die gesammelten Schulungsinhalte wurden in den letzten zehn Jahren stetig weiterentwickelt. Für eine hohe Referentenqualität sorgt auch 2021 wieder ein eingespieltes Team: Ulf Blume, Unternehmensberater der LBU, Thorsten Larschow, Inhaber von Rad & Tour Cuxhaven und Uwe Wöll, Geschäftsführer im VSF verbinden theoretisches Fachwissen, praktische Ladenerfahrung und umfassende Branchenkenntnis.

Im Mai 2020 wurde die Bedeutung des VSF-Zertifizierungsprogramms auch durch den Launch einer eigenen Website untermauert. Auf der Seite www.fahrrad-qualitaetsiegel.de werden alle Kriterien des “all-ride”-Zertifizierungskonzepts beschrieben und die deutschlandweit gesiegelten Betriebe können per Suchfunktion gefunden werden.

Die VSF-Grundlagenschulung 2021 wird als auf zwei Termine verteiltes Kompaktseminar stattfinden, jeweils Mittwochs und Donnerstags. Der erste Schulungsteil findet vom 20. bis 21. Januar statt, der zweite, darauf aufbauende Teil folgt vom 10. bis 11. März. Schulungsort ist Marburg.

Weitere Informationen sowie die Anmelde-modalitäten finden sich unter www.vsf.de/akademie.

Thok E-Bikes präsentiert

THOKcare, die Garantie für gebrauchte Fahrräder

Die Verlängerung kann auch außerhalb der Garantie erworben werden. Im Falle eines Verkaufs geht es auf den neuen Eigentümer über.

Fahrrad bezahlt und geliefert: Auftrag erfüllt?

Nicht für alle: es gibt Nischenhersteller von erstklassigen E-Bikes, die den Käufern einen exklusiven Kundendienst nach Vertragsabschluss anbieten. Denn zufriedene Kunden sind zurückkehrende Kunden!

Dies ist der Fall der Thok E-Bikes, die den Enthusiasten bereits bekannt sind für ihre Fahr-



**Reise & Abenteuer-
bekleidung**


viavesto®

räder ohne "Modelljahr", für exklusive Anpassungen, für den sorgfältigen Kundendienst, für die Gemeinschaft und die jährlichen Treffen der "Thokers".

Thok kümmert sich heute um das Neue und auch um das Gebrauchte. Diese Aufmerksamkeit für die Haltbarkeit des Produkts ist nicht überraschend bei einem Unternehmen, dessen Hauptsitz in Barolo liegt. Dem Ort, wo ein italienischer Wein in limitierter Auflage produziert wird, der über Jahre hinweg Bestand haben soll.

Die Idee hinter den Thok E-Bikes ist es, die Garantie auf alle Thok bikes, neu oder gebraucht, um 24 Monate zu verlängern.

Etwas, das Sie bereits gehört haben? Vielleicht, aber kennen Sie jemanden, der sich bereit erklärt, auch bei einem Fahrrad mit bereits abgelaufener Garantie zwei zusätzliche Jahre zu geben? Und es zulässt, dass es auf den neuen Eigentümer übertragen wird? Der ein Zubehör-Kit von vergleichbarem Wert schenkt? Und die Versandkosten storniert, wenn die Verlängerung zusammen mit einem neuen E-Bike gekauft wird?

Was beinhaltet THOKcare

THOKcare kostet 160 Euro. Der Kauf ist online oder an Thok-Points möglich. Wenn es zusammen mit einem neuen Fahrrad gekauft wird, beinhaltet es:

- 24 Monate zusätzliche Garantie auf den Rahmen und Thok-Markenteile, die keinem Verschleiß unterliegen
- kostenloser Versand des neuen Thok
- kostenlose

THOKer-Box.

Der THOKcare für gebrauchte Fahrräder wird, auch wenn die gesetzliche Garantie bereits abgelaufen ist, aktiviert, indem die Rahmennummer und vier Fotos des Fahrrads elektronisch übermittelt werden oder indem man sich an einen Thok-Point wendet.

Die zusätzliche Garantie ist unabhängig vom Alter des E-Bikes und der Anzahl der Vorbesitzer gültig.

Freie THOKer-Box

Mit dem Kauf von THOKcare erhalten Sie die THOKer-Box gratis. Der Koffer enthält Zubehör, das für die Kunden der Marke entwickelt wurde, wie z.B. eine Federungspumpe, ein Multitool, eine Wasserflasche und einen Flaschenhalter, ein Er-



satz-Schaltauge, einen laser-geschnittenen Aluminiumbecher, ein Aufkleber-Kit. Ohne Versandkosten.

THOKcare gibt gebrauchten Thok einen Wert

THOKcare ist die revolutionäre Garantieverlängerung für Thok E-Bikes: Sie ermöglicht es allen Thokern, neuen oder alten Besitzern, länger sicher zu fahren und den Wert ihrer E-Bikes über die Zeit hoch zu halten, wodurch deren Wertverlust gestoppt wird.

Der Kauf ist sowohl online als auch an autorisierten Thok-Points möglich. Ein gebrauchtes Fahrrad mit Garantie hat einen höheren Wert (und lässt sich leichter weiterverkaufen).

Weitere Informationen:
www.thokbikes.com



alles für GLOBETROTTER

Trekking auf 3 Etagen

Ostertorsteinweg 85, 28203 Bremen • 0421 / 74734



tung also. Wie heißt es bei "Herr der Ringe"? - "One ring to rule them all!" Doch die US-Amerikaner haben auch an die Menschen gedacht, die nicht mit einem Gang auskommen können oder wollen und bieten mit dem "Alternator-Ausfallende" (33,99 Euro) die Möglichkeit, das Rad auf eine Kettenschaltung umzurüsten. Clever! Eine weitere Gemeinsamkeit mit dem Herrn der Ringe:

Alles außer gewöhnlich: Wie aus einem Singlespeed-Gravel-Bike ein persönliches Custom-Bike wird

Wie wird aus einem Serienrad ein individuelles Traumbike und das, ohne das Kreditkartenlimit zu sprengen? "Luxus-Umbauten kann jeder", findet pressedienst-fahrrad-Autor Arne Bischoff und zeigt anhand seines persönlichen Gravel-Bikes, mit welchen Teilen man wie (teuer) Einfluss nehmen kann.

1. Die Basis

Das Salsa "Stormchaser" (1.799 Euro) ist ein modernes 28-Zoll-Gravel-Bike mit Aluminiumrahmen, großer Reifenfreiheit und vielen Anbaupunkten. Als Komplett rad ist es allerdings nur in der Singlespeed-Variante erhältlich - ohne Schal-



Je nach Lichteinfall leuchtet der Rahmen golden bis kupferfarben. Schön!

2. Der Antrieb

Es muss nicht immer Sram oder Shimano sein, dachte sich der Autor und entschied sich stattdessen für die "Advent"-Gruppe von Microshift (ab 115 Euro mit Daumenschalt hebel). Diese Schaltung stammt ursprünglich aus dem MTB-Segment und trägt dem sogenannten "Mullet"-Trend Rechnung. Sie erlaubt es, das Beste aus den Welten von Rennrad und Mountainbike zu kombinieren: Bremsschalthebel und Rennlenker für hohe Effizienz; Langstreckentauglichkeit hier und schwingungsgedämpfte Schaltwerke sowie breitbandige Kassetten (max. 11-48 Zähne) dort. Die Advent gibt es als Neun- und Zehnfach-Varianten mit oder ohne Umwerfer sowie mit drei verschiedenen Schalthebeln. Die ersten Erfahrungen sind durchweg positiv. Die Schaltperformance steht den Arrivierten in nichts nach. Passend zur Rahmenfarbe kümmert sich die goldene KMC-Kette "KMC X-10 EL" (34,99 Euro) um die Kraftübertragung.



www.28zoll.de



Der Hersteller verspricht neben der extravaganten Farbe auch eine besonders hohe Laufleistung.

3. Die Milch macht's

Erst mit moderner Tubeless-Bereifung kann ein Gravel-Bike seine Stärken voll ausspielen: viel Traktion bei wenig Rollwiderstand und hohem Pannenschutz. Möglich macht das eine Dichtmilch, die statt des klassischen Schlauchs die Luft im Reifen hält und während der Fahrt Löcher oder Risse versiegelt. Die ab Werk verbauten WTB-Felgen "ST i23" sind bereits "tubeless-ready".

Felgenband, Ventile und Dichtmilch für den Schlauchlos-Umbau enthält das "Tubeless Easy Kit" (64,90 Euro) vom deutschen Hersteller Schwalbe, dessen Reifen auch den Bodenkontakt besorgen: hinten der leicht rollende Gravel-Reifen

"G-One Bite" mit größeren Schulterstollen für mehr Kurvenhalt (ab 44,90 Euro), vorn der voluminösere "ThunderBurt" (59,90 Euro), der ursprünglich dem MTB-Segment des oberbergischen Reifenherstellers entstammt, sich aber auch sehr gut für den Einsatz am Gravel-Bike eignet. Aus purer Extravaganz runden pinkfarbene Tubeless-Ventile von Muc-Off (22,50 Euro) den Schlauchlos-Umbau ab.



4. Die Kontaktpunkte

Seine Qualitäten auf der Langstrecke spielt ein Gravel-Bike nur mit den ergonomisch passenden Kontaktpunkten aus. Individualisierung ist hier Pflicht. Gesessen wird auf dem "SR Pro Men" (129,95 Euro) des Koblenzer Ergonomie-Spezialisten Ergon. Der Entlastungskanal soll den Druck im sensiblen Dammbereich minimieren, während

Immer schön sauber bleiben!

... mit den innovativen Kettenschützern von Hebie. Denn Innovatives für Fahrräder zu entwickeln, ist unsere Leidenschaft. www.hebie.de



CHAINGLIDER



CHAINLOOPER

Innovatives für dein Rad. Seit 1868.



PERFORMANCE COMPONENTS

MAGURA.COM



MT eSTOP

3 PARTS 1 SYSTEM

SICHERE POWER & LANGLEBIGE PERFORMANCE FÜR E-BIKES.

Die drei perfekt aufeinander abgestimmten eSTOP Komponenten bringen selbst schwere E-Bikes sicher zum Stehen. Die versteiften MDR Bremscheiben reduzieren Bremsgeräusche und machen den Einsatz der MT eSTOP noch sorgloser. Erhältlich als MT4 eSTOP für City / Trekking und MT5 eSTOP für E-MTBs.



MAGURA



die sogenannte "Orthocell"-Polsterung die Last gleichmäßig verteilt. Für die Übertragung der Bein kraft in die Kurbeln sorgen die "Eggbeater"-Pedale von Crankbrothers (ab 59,99 Euro), die sich durch eine flexible Einklick-Position und hervorragende Selbstreinigung auszeichnen. Der sehr breite Salsa-Serienlenker "Cowchipper" wurde durch das etwas schmalere und weniger ausgestellte Schwestermodell "Cowbell" ersetzt (ab 49,99 Euro).

5. Das Zubehör

Damit unterwegs weder Luft noch Wasser ausgehen, kommen die Mini-pumpe "Sterling" von Crankbrothers (mit integriertem Manometer, 33,99 Euro) und zwei "Bike Bottle Organic" (je 6,50 Euro) vom ober schwäbischen Outdoor-Hersteller Vaude zum Einsatz. Die Flaschen werden in einem brasilianisch-deutschen Joint-Venture aus einem Kunststoff auf Zuckerrohrbasis gefertigt und sind nicht nur spülmaschinenfest, sondern auch für kohlen säurehaltige Getränke geeignet. Der Stormchaser-



EOE
EIFEL OUTDOOR EQUIPMENT

... für die heiße Mahlzeit unterwegs!

www.eoe-europe.com

Rahmen kann an seinen Montagepunkten ganze sechs (!) solcher Flaschen aufnehmen. Der freie Platz im Rahmendreieck bleibt aber für das frisch überarbeitete, wasserdichte "Framepack Toptube" von Ortlieb (109,95 Euro) reserviert, die Gewindeösen an der Gabel nehmen die brandneuen "Fork-Packs" aus demselben Hause auf, die bei schlanken 275 Gramm Eigengewicht über drei Liter zusätzlichen Stauraum bieten (49,99 Euro/Stück), während auf langen Bikepacking-Touren das ebenfalls überarbeitete "Seat-Pack" der Franken zum Einsatz kommt (ab 129,99 Euro).



Text und Fotos: Arne Bischoff/Bernd Bohle

Vom Fischernetz zur Sonnenbrille

uvex hat mit den Brillen uvex Igl ocean P und uvex sportstyle ocean P zwei Modelle entwickelt, die zum Schutz der Weltmeere beitragen. Die Rahmen bestehen zu 100 Prozent aus recyceltem Material.

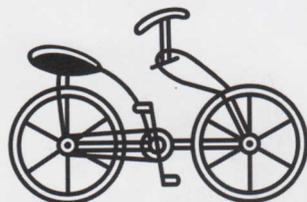
Millionen verloren gegangener Fischernetze schwirren in den Weltmeeren umher. Durch die teils kilometerlangen Netze gelangt jede Menge Plastik in die Meere. uvex hat das Problem erkannt und leistet mit der uvex ocean series einen wichtigen Beitrag zur Wiederverwertung und zum Recycling geborgener Kunststoffnetze aus dem Fischfang. Die eingesammelten Fischernetze werden gereinigt, zerkleinert und zu Pellets verarbeitet. Die Rahmen der Lifestyle Brille uvex Igl ocean P sowie die Sportbrille uvex sportstyle ocean P bestehen zu 100 Prozent aus recycelten Fischernetzen. Beide Modelle sind am 09. Oktober im Handel verfügbar.

Aus dem Meer - uvex Igl ocean P
Garantiert nachhaltig! Die uvex Igl ocean P besteht zu 100 Prozent aus



recyceltem Ocean-Waste-Material. Das spart Ressourcen und kann sich sehen lassen. Ausgediente Fischernetze stellen für Delfine, Schildkröten und andere Meerestiere tödliche Fallen dar. Zudem verschmutzen sie die Ozeane mit Tonnen von Plastik. Die uvex Igl ocean P ist Teil der sogenannten ocean series und besteht zu 100 Prozent aus recyceltem Ocean-Waste-Material. Damit leistet uvex einen kleinen Beitrag zur Sammlung und Wiederverwertung von ausgedienten Fischernetzen,

*Ihre Adresse für
individuelle
Fahrräder!*



FAHRRADLADEN
Verkauf • Service • Verleih

Findorffstraße 28
27726 Worpswede
Tel. 0 47 92 / 23 23
info@fahrradladen-worpswede.de
www.fahrradladen-worpswede.de



die sonst unserem Ökosystem schaden würden. Die uvex Igl ocean P ist mit uvex polavision Technologie ausgestattet. Sie absorbiert diffuses Licht und schützt vor Spiegelungen und Reflexionen, was die Brille zum perfekten Begleiter am Strand macht. UVP: 99,95 Euro

Ehemaliges Fischernetz - uvex sportstyle ocean P

Nachhaltig und ressourcenschonend: Die uvex sportstyle ocean P wird zu 100 Prozent aus recycelten und im Meer zurückgelassenen Fischernetzen hergestellt. Geisternetze sind ein globales

Problem. Die verloren gegangenen oder unachtsam im Meer zurückgelassenen Fischernetze stellen eine tödliche Bedrohung für viele Meerestiere dar. Zugleich bestehen die Netze aus Ressourcen, die wiederverwertet und zur Herstellung neuer Produkte verwendet werden können. Mit der uvex sportstyle ocean P zeigt uvex, wie eine moderne, recycelte Sportbrille aussehen kann. Der Herstellungsprozess spart nicht nur bis zu 55 Prozent CO2-Emissionen, sondern verzichtet auch auf den Einsatz von Erdöl. Am Ende entsteht so eine neue Sportbrille mit uvex polavision Technologie, die diffuses Licht absorbiert und vor Reflexionen und Spiegelungen schützt. UVP: 99,95 Euro

www.uvex-sports.com

- 1. Einsammeln von Fischernetzen aus den Meeren; 2. Reinigung & Zerkleinerung; 3. Chemische Aufbereitung & Herstellung von Pellets; 4. Produktion des Rahmens aus 100 % Recycling-Pellets



plankpad.
Your Interactive Bodyweight Trainer

ISPO
Brandnew
Innovation
Finalist 2019
Wunder

Prepare your next ride

www.plankpad.com

Der Wind kann je nach Richtung zum besten Freund, oder auch zum schlimmsten Feind werden. So oder so, er ist immer ein entscheidender Faktor beim Fahren im Winter.

Mit der neuen Windchill Kollektion wird beim Tragen ein Hitzeverlust verhindert, während der Schweiß vom Körper abtransportiert wird. Das weiche Material mit Stretchanteil sorgt für eine gute Passform auf dem Rad. Die Bekleidung kann den

Windchill-Faktor

Gegenwind nicht verringern, sorgt aber dafür, dass die Körpertemperatur auf dem Idealwert bleibt.

Für Herbst/Winter 2020 hat Endura Kernelemente der beliebten Windchill-Serie noch einmal überarbeitet. Damit sind Wärme, Komfort und die nötige Sichtbarkeit garantiert!



Windchill Jacke II

Die Windchill Jacke II bietet 360-Grad-Windschutz und jede Menge Taschen, in denen sich die wichtigsten Utensilien verstauen lassen und ist damit einfach perfekt für stürmische Fahrten. Sie besteht aus einem winddichten Thermomaterial mit Stretchanteil, welches schön

warm hält. Die Jacke ist so geschnitten, dass sie gleichermaßen für Rennrad, Gravel und die Trails geeignet ist und in zahlreichen Taschen lassen sich die wichtigsten Utensilien verstauen. Die großen Lüftungsschlitze mit Reißverschluss unter den Armen sorgen für Temperaturregung. Das Silikon an den Bündchen sorgt für einen guten Halt der Jacke und die reflektierenden Elemente erhöhen die Sichtbarkeit. Die Windchill Jacke II hat einen modernen Schnitt und lässt sich gut mit Neon, aber auch schlichten Farbtönen kombinieren. Sie ist in den Größen S-XXXL erhältlich.

Zudem ist die Jacke auch als Weste erhältlich. Die Windchill Weste II

BRUNOX
Turbo-Spray

Schmiermittel
Kriechöl
Reinigungsmittel
Korrosionsschutz
X einfach GENIAL
von Profis empfohlen
erh. im Fachhandel
www.brunox.swiss



bietet auch einen Kernkörperwindschutz und ist in den Größen S - XXXL erhältlich.

Windchill Bibtights II

Die Windchill Bibtights verfügen über eine Kombination aus winddichten Stoffbahnen auf der Vorderseite und gebürsteten Thermostoffen auf der Rückseite, die gut vor Wind schützen und feuchtigkeitsabtransportierend wirken. Das wärmende, mit wasserabweisender Schicht behandelte Thermoroubaix-Gewebe mit Stretchanteil und PFC freiem, wasserabweisendem Finish ist umweltfreundlich und wasserabweisend. Die Bibtights enthalten auch das Polster der 600er Serie, ein äußerst dehnbare Polster mit integrierten Geleinlagen und antibakteriellem Finish, was für zusätzlichen Komfort sorgt. Große reflektierende Elemente fallen sofort auf und erhöhen somit die Sichtbarkeit im Dunkeln.

Die Windchill Bibtights II sind in den Farben Schwarz und Neongelb in den Größen S - XXXL erhältlich. www.endurasport.com



EINFACHE

ENTSPANNUNG



airwings

Gefederte Sattelstützen von airwings

- Made in Germany – handgefertigt, nachhaltig, qualitativ hochwertig
- Extrem lange Haltbarkeit – Service & Ersatzteile aus Deutschland, 5 Jahre Garantie
- Überarbeitete Sattelklemmung – CNC-gefräst und stufenlos verstellbar
- Individuelle Einstellmöglichkeiten auf das Fahrergewicht
- Bis 140 kg belastbar, **EXPLETO solid** sogar bis 170 kg

Produktion | Entwicklung | Beratung

Airwings Hillreiner GmbH | Hofer Straße 37 |

85229 Hirtlbach +49 | 81 36 | 63 03 |

info@airwings-systems.de

www.airwings-systems.de



COMFORTplus



EVOLUTION classic



EVOLUTION air



EXPLETO sport



EXPLETO travel



EXPLETO solid



Fahrrad und Maske - ein schwieriges Paar

ADFC fordert #MehrPlatzFürsRad statt Masken beim Radfahren

In einigen Städten und Regionen mit hoher Corona-Inzidenz werden behördliche Maskenpflichten jetzt auch auf Radfahrende angewendet.

Der Fahrradclub ADFC weist darauf hin, dass das Radfahren mit Alltagsmaske ausgesprochen beschwerlich ist - und bittet Politik und Behörden, stattdessen Maßnahmen voranzutreiben, die das Radfahren während der Pandemie erleichtern.

ADFC-Bundesgeschäftsführer Burkhard Stork sagt: "Das Bundesarbeitsministerium forderte letzte Woche die Bevölkerung via Twitter dazu auf, während der zweiten Corona-Welle möglichst mit dem Rad zur Arbeit zu fahren. Und auch für Schülerinnen und Schüler ist das Fahrrad in Zeiten der Pandemie das

wichtigste Verkehrsmittel. Wir wünschen uns daher von der Politik, dass sie das Radfahren als Mittel der Corona-Bewältigung kräftig fördert - und

nicht durch eine zu enge Auslegung der Maskenpflichten einschränkt."

Mehr Platz fürs Rad

Der ADFC fordert seit zwei Jahren mit einer bundesweiten Kampagne, dem Radverkehr mehr Platz auf der Straße einzuräumen. Die Forderung verstärkt der Fahrradclub noch einmal im Hinblick auf die Pandemie.

Stork: "Unterdimensionierte Radwege gibt es überall, das hat kürzlich sogar der Automobilclub ADAC festgestellt. Jetzt sollen wegen der Pandemie noch mehr Menschen auf das Rad umsteigen - aber wie soll das gehen, wenn es keine anständigen, breiten Radwege gibt?"

Popup-Radweg, Protected Bikelane, Fahrradstraße - Hauptsache schnell

Wie Städte und Gemeinden das Problem des fehlenden Platzes für den Radverkehr lösen, muss individuell entschieden werden, so der ADFC. Eine Möglichkeit ist die Errichtung sogenannter Popup-Radwege, wie sie in Metropolen weltweit und auch in Berlin und Hamburg erprobt werden. Aber auch mit anderen Infrastrukturmaßnahmen können Kommunen unkompliziert mehr Platz für den Radverkehr schaffen. Stork: "Hauptsache schnell. Wer pandemiefesten Radverkehr will, muss jetzt sofort handeln, nicht in den üblichen Zeithorizonten von zehn, fünfzehn Jahren."



FROSTRIVER

Fahrradtaschen aus 18 oz waxed canvas mit Premium Lederberiemung und massiven Messingbeschlägen - funktional, strapazierfähig und attraktiv - online kaufen bei ABSOLUT CANOE - <https://www.absolut-canoe.de/c/frost-river-shop-deutschland/frost-river-fahrradtaschen/>



Radtouren Oldenburg Juli bis Dezember 2020

KOSTENLOS



Bild: © Roman Erchler

Stadtradeln 2020
Kinder und Radfahren
StVO-Novellierung
Radeln nach Zahlen
u. v. a. m.

Auf Grund der aktuellen Situation mit Corona / Covid-19 ist zur Zeit der Drucklegung keine verbindliche Terminplanung möglich. Daher bitte die Tagespresse beachten!



Die Damenrucksack-Kollektion Victoria hat eine kleine Schwester bekommen: den beliebten Damenrucksack Victoria 2.0 gibt es nun in einer kleineren, ebenso stylischen Version. Den neu-

ne Details am schwarzen Rucksack. Verfügbar sind die neuen Rucksäcke seit dem 26. Oktober 2020.

Der Victoria 2.0 Classic Business Backpack Small wurde in der Schweiz entworfen und ist bereit, der Lieblingsbegleiter für jeden Tag zu werden. Wie alle Victorinox Travel Gear Pro-



Der stylische Victoria Rucksack jetzt in Small Smart. Stylisch. Robust.

en Rucksack gibt es in den zwei klassischen Farben Schwarz und Dunkelblau.

Mit dem Victoria 2.0 Classic Business Backpack Small lanciert Victorinox einen neuen smarten Begleiter für selbstbewusste und elegante Frauen. Der praktische Rucksack ist ideal für Freizeit, Business oder After-Work-Events, um das Wichtigste immer stilvoll und sicher mit dabei zu haben. Das clevere Design des kleinen Rucksacks umfasst eine flache Bodenkonstruktion, ein Hauptfach mit einem 12-inch-Abteil für elektronische Geräte, einem eleganten Ledergriff und einer Vordertasche mit Reißverschluss. Den Rucksack gibt es in Schwarz und Deep Lake. Dank des speziellen Materials Nylon Robic Super Twill ist der Rucksack sehr widerstandsfähig, leicht und wasserabweisend. Daneben verfügt er über ein elegantes, rotes Innenfutter, goldene Details in der Deep Lake Version und silber-

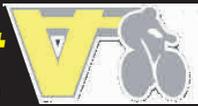
dukte hat auch der Victoria Rucksack eine 1 + 10 Jahre Garantie.

Details cleveres Design: Der neue Rucksack umfasst eine flache Bodenkonstruktion und ein Hauptfach mit einem 12-inch-Abteil für elektronische Geräte. Elegante Farben: Den Rucksack gibt es in den eleganten Farben Schwarz und Deep Lake. Stil: Der kleine Rucksack verfügt über ein elegantes, rotes Innenfutter, goldene Details in der Deep Lake Version und silberne Details am schwarzen Rucksack. Perfekter Match: Der Rucksack passt perfekt zur restlichen Victoria 2.0 Kollektion.

Victoria 2.0 small Backpack UVP: Euro 160,00

www.victorinox.com



Velo-Sport 
Ihr Radsporthaus GmbH

**Ihr Spezialist für Renn-,
City- und Trekkingräder**

**Martinstraße 30-32 · 28195 Bremen
Tel. 0421 - 18260 · www.velo-sport.de**



kostenfrei ausleihen!

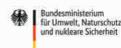
In Bremen gehört das Fahrrad zum Alltag dazu. Mit dem Rad die Stadt erkunden, unkompliziert von A nach B gelangen oder einfach die Natur umzu genießen – mobilitätseingeschränkte Menschen sind davon häufig ausgeschlossen. Insbesondere diejenigen, die früher gerne mit dem Rad gefahren sind und dies aufgrund von Alter, Unfällen oder einer Behinderung nicht mehr können, vermissen diese Mobilität schmerzlich.

Ab sofort ist das kein Problem mehr! Durch das Bereitstellen kostenloser Spezialräder, wie zum Beispiel einem Rollfiets, einem Spezialtandem und einem Doppelsitzer, möchten wir als ADFC Bremen dieses Mobilitätsbedürfnis unterstützen.

Alle Infos unter www.pedder-spezialrad.de



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



Stadtradeln 2020: 1.000 Euro an Initiative "Fahrräder für Flüchtlinge"

Internationaler Wettbewerb:

Radelnde sorgen mit gesammelten Kilometern für Spenden

Westerstede - Eine weitere Ausgabe des Wettbewerbs Stadtradeln ist in Oldenburg erfolgreich zu Ende gegangen. Rund 2770 Menschen haben im September ihr Auto stehen gelassen und 511.397 Fahrrad-Kilometer gesammelt, ein neuer Rekord.

Davon profitierte in diesem Jahr nicht nur das Klima, denn das Organisations-Team hat sich im Vorfeld der dritten Stadtradeln-Ausgabe in Oldenburg etwas Besonderes ausgedacht. Die Idee: Unter dem Motto "Gute Taten bewegen" sammelten die Teilnehmenden ihre Kilometer für einen guten Zweck. Sie begaben sich in fünf Etappen auf eine virtuelle Fahrradtour zu Oldenburgs Partnerstädten. Für jede erreichte Etappe sollte eine gemeinnützige Organisation eine Spende von 1.000 Euro erhalten. Das hat die norddeutschen Radfahrenden offenbar angespornt: Sie erreichten Partnerstadt für Partnerstadt und meisterten nun auch die fünfte und letzte Etappe von Buffalo City (Südafrika) wieder zurück nach Oldenburg mit einer Länge von 130.000 Kilometern. Somit erhält das Projekt "Fahrräder für Flüchtlinge" eine Spende von 1.000 Euro von der Ammerländer Versicherung, dem Sponsor der finalen Etappe der virtuellen Radtour. Axel Eilers, Vorstandsvorsitzender der Ammerländer



Versicherung, überreichte den symbolischen Scheck und besuchte das Projekt auf dem Fliiegerhorst in Oldenburg. Dort werden gebrauchte Fahrräder aus Spenden wieder verkehrstüchtig gemacht, polizeilich registriert und gegen kleines Entgelt an bedürftige Bürgerinnen und Bürger der Stadt und Flüchtlinge ausgegeben. Rund 20 Schrauberinnen und Schrauber, Laien und Profis, sind dafür im Einsatz. "Die Arbeit die hier geleistet wird, ist beeindruckend", sagte Axel Eilers nach dem Besuch. "Fahrradfahren schützt nicht nur das Klima, sondern schenkt auch ein Stück weit Unabhängigkeit. Jedes Fahrrad, das hier ausgegeben wird, ist also wichtig für den Menschen, an den es geht."

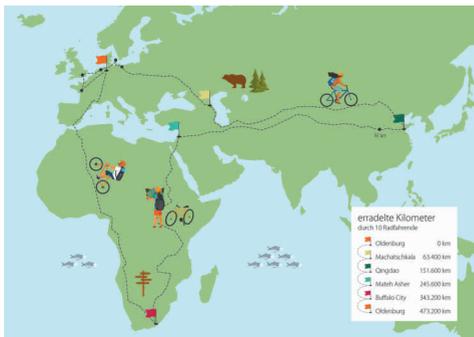
Die Initiative "Fahrräder für Flüchtlinge" existiert seit 2015. Seitdem haben die Ehrenamtlichen des Projektes schon weit über 1.500 Fahrräder wieder fit gemacht und weitergegeben. Unterstützt wird die Aktion von der Oldenburger

Veranstaltungen des ADFC im November / Dezember 2020

Alle ADFC-Vereinstermine inklusive Radtouren sind bis Ende Dezember abgesagt. Einige Arbeitskreise treffen sich online, eine Teilnahme ist nach vorheriger Anmeldung im Tourenportal möglich.

www.radtouren-bremen.de





Bürgerstiftung, die mit Geld für Material hilft, sowie von der Stadt Oldenburg, die Kellerräume sowie den Shelter auf dem Fliegerhorst mit allen damit verbundenen Kosten zur Verfügung stellt.

Stadtradeln ist der internationale Fahrradwettbewerb vom Klima-Bündnis, dem größten Netzwerk von Städten, Gemeinden und Landkreisen zum Schutz des Weltklimas. Die Teilnehmenden legen in drei Wochen möglichst viele Radkilometer zurück, egal ob beruflich oder privat. Ausgezeichnet werden die fahrradaktivsten Kommunen. www.ammerlaender-versicherung.de

Veganer Lockdown-Burger für Deutschland

Greenforce geht jetzt auf gemeinsame Mission mit Patrik Baboumian

IMPRESSUM

Herausgeber: Bernd Reimann
Redaktion: Bernd Reimann
Redaktionelle Mitarbeit: Jörg Paulick, André Benkel, Markus Buchtman, H. Dunker
Anzeigen und Vertrieb: Bernd Reimann, Claudia Dunker
Druck: Humburg, Bremen
Erscheinungsweise: monatlich

Einzelpreis: € 1,20

Verteilung: über Ausflugslokale, gute Fahrradgeschäfte, Gaststätten, Hochschulen, Sparkassen & Banken, Stadtbibliotheken, Sportzentren, Universitäten, gezielte Auslagestellen usw.

Ihre Post richten Sie bitte an:

DrahtEsel Verlag
Bernd Reimann
 Bördestraße 106, 28717 Bremen
 Tel.: 0421 / 63 38 09
 Fax: 0421 / 63 38 36
 E-Mail: info@Draht-Esel.de
 ISSN 0943-2094
www.draht-esel.de



Der Burger zum selber anrühren - ohne Kühlkette und ohne Tier - die vegane Food-Innovation aus München ist aktuell das nachhaltigste Pflanzenersatzprodukt der Branche. Gerade in Lockdown-Zeiten eine ideale Lösung, um mal etwas Neues auszuprobieren und in der eigenen Küche kreativ zu werden.

Jetzt geht Greenforce mit Netflix-Star Patrik Baboumian auf gemeinsame Mission und ruft die vegane Lockdown-Burger-Challenge aus.



www.webdesign-paulick.de



ENERGIE-HANDEL24.de
 wir optimieren gewerbliche Energietarife
 Tel: 0421-40899524

Kleinanzeigen

"Eine kostenlose Kleinanzeige im DrahtEsel ist entweder nach drei Tagen erfolgreich, oder sie hat 4 Wochen Zeit, sich richtig zu verbreiten." Beides ist nicht schlecht. Zum Nulltarif: DrahtEsel, Bördestraße 106, 28717 Bremen

Verkaufe Pegasus Avanti, 26" Jungenrad, neon-gelb, Marathon+ Tourbereifung, 7-Gang-Schaltung, NP€ 400,00, jetzt für € 195,00

Telefon 04221/5840642

Verkaufe Damenfahrrad Rixe 26", stabiler Rahmen, 7 Gänge, € 50,00, **Telefon 04209/9143141**

Verkaufe Damenfahrrad 28", Victoria Sylt, 7-Gang, Nabendynamo, 2 Körbe

Telefon 0152/22396539

Verkaufe Herrenrad 28", RH52cm, 18-Gang-Kettenschaltung, Brooks Sattel, individuell konfiguriert, € 120,00 VB, **Telefon 04298/31720**

Verkaufe E-Bike Giant Twist, Aufladegerät defekt € 150,00 VB **Telefon 04791/7637**

Suche klassisches Randonneur und Teile, gerne auch 60/70er Jahre auch einzelnen hochwertigen, gemufften Stahlrahmen, **Telefon 07141/925964 o. rolf.kluever@gmx.de**

Suche Kreidler Florett oder Ersatzteile
Telefon 04298/31827 oder 04748/2670

Suche "Liegerad-Kursteilnehmer VHS 1997/1998" zwecks Ersatzteile, Plausch o.ä. (64er Kurbelzahnkranz, Umwerfer u.a.)

Telefon 01577/5704021

Kleinanzeigentext an:

DrahtEsel

Bördestraße 106

28717 Bremen

E-Mail: info@draht-esel.de

Fax 0421/ 63 38 36

DrahtEsel 11/2020

Reinigung bis ins letzte Ritzel



**Staub.
Sand.
Matsch.**

Gerade in den kleinen Lücken
schädigen sie die Leichtläufigkeit.
**Jetzt ist Schluss damit! Dank
der Hanseline Putzschnur.**



Die Hanseline-Produktpalette reicht von Titan-/Kettenfließ- und Kugellager-Abschmierfett über Feinmechanik- und MTB-ÖL bis hin zu Kettenreiniger und Teflon-Spray.



Mehr Infos:
www.hanseline.de

ÖLE, FETTE, REINIGER

Gessart & Sohn - Siemensstr. 17 - 40721 Hilden
Germany - Tel. +49 (0) 21 03 / 51 68 1



Seit Anfang November ist Deutschland wieder in den kollektiven Lockdown gegangen und Restaurants, Gaststätten und Bars bleiben im Monat November geschlossen. Sollten die Fallzahlen nicht runtergehen, wird sich daran wohl auch im Anschluss wenig ändern. Deutschland muss sich also wie schon im Frühling auch im Herbst/Winter 2020 auf eine längere Phase in den eigenen vier Wänden einstellen. Greenforce reagiert auf die aktuelle Situation und ruft zusammen mit Strongman

richtigen Rezepten. Schritt 3: Über Social Media weitere Personen nominieren, die sich an der Lockdown-Burger-Challenge beteiligen sollen. Patrik Baboumian wird Star-Koch Holger Stromberg nominieren, der dann in Kürze seine eigene Kreation des Lockdown-Burgers präsentieren wird. So kommt man sicher und entspannt durch den Lockdown. Greenforce versendet veganes Pflanzenfleisch online über Amazon oder auch den Greenforce Online-Shop: www.greenforce.com

“Die Lockdown-Burger-Challenge ist genial. Der vegane Burger und auch die veganen Pflanzlerl von Greenforce passen perfekt in die Zeit und haben im Lockdown zusätzliche



Vorteile. Und grundsätzlich ist es ja so: wenn wir nicht mehr Menschen in der Welt zu pflanzlicher Ernährung bringen, fahren wir den Planeten noch weiter gegen die Wand. Greenforce unterstützt mit seinen Produkten die Trendwende im Nahrungsbereich und ich freue mich sehr, diese Mission auch aktiv mit unterstützen zu können”, so Patrik Baboumian.

“Speziell in Lockdown-Zeiten sind Burger und Pflanzler eine gute Wahl: das sollte man genauso zu Hause haben, wie Reis und Nudeln, die Haltbarkeit ist ähnlich gut und auch unsere Produkte brauchen ebenfalls keine Kühlkette und sind schnell angerührt und zubereitet. Man bestellt kontaktlos online und kann sich für den Lockdown bequem und großzügig bevorraten und dann individuell zubereiten und andere glücklich machen.

Auf unsere Lockdown-Burger-Challenge sind wir sehr gespannt, der Zuspruch und das Interesse an der Aktion sind riesig. Als Holger Stromberg von der Aktion gehört hat, war er sofort dabei”, so Thomas Isermann Gründer und CEO von Greenforce.

POWERMONKEY EXTREME
WASSERDICHT
ROBUST
SOLARBETRIEBENES LADEGERÄT

SIE KÖNNEN DAMIT AUFLADEN: KAMERAS, IPADS, IPHONES, SMARTPHONES, GPS, E-BOOK READER UND MEHR.

Das ist Leistung ohne Grenzen. Wenn Ihr Akku leer ist und Sie keine Stromversorgung haben, gibt Ihnen der powermonkey extreme den nötigen Strom um Ihr Endgerät wieder aufzuladen.
www.powertraveller.com

Made for iPod iPhone iPad

iPad, iPhone und iPod sind Handelsmarken der Apple Inc., registriert in den USA und anderen Ländern.

Distributed in Germany by:
NTP

powertraveller
without boundaries™

WAVE
HAWAII

www.wave-hawaii.com

www.greenforce.com

ES GIBT IMMER ETWAS
NEUES ZU ENTDECKEN.

WIR LIEFERN DAS ZELT DAFÜR.



Leichtgewicht trifft auf Komfort.
Die neue **ZERO-G** LINE.

EXOGEN 2

- ▲ Ultraleichtes Trekkingzelt ▲ Hohe Windstabilität ▲ Gewicht 1,93 kg
- ▲ Komplett freistehender Geodät ▲ Auch erhältlich als 1-Personenzelt

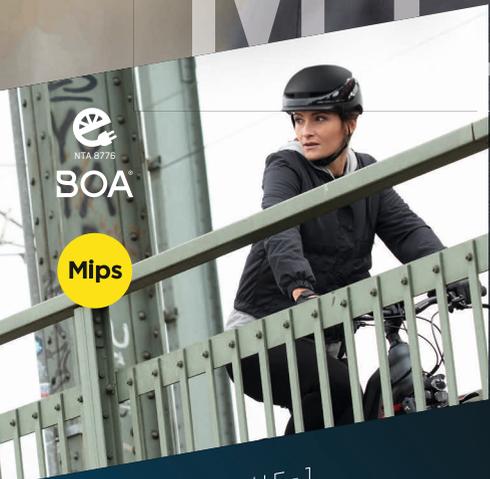


BIKE

HEAD PROTECTION



MITRO



Mips

KED-HELMSYSTEME.DE

MITRO UE-1

THE FIRST NTA-APPROVED HELMET CONNECTING
MIPS AND BOA SYSTEM SETTING A NEW STANDARD
FOR URBAN E-BIKE SAFETY AND COMFORT.

